

muko Zackarie du poste de Vaitahu, une suspension de fonctions de deux mois, pour absence prolongée;

2^e Décision de la même date prononçant la révocation, pour négligences continuelles dans le service, des sieurs Taubaka, courrier mutoi d'Hanahu, et Urua, courrier mutoi d'Atuana, et nommant en remplacement du premier le sieur Paro, et le sieur Hio Xavier en remplacement du second;

3^e Décision du 6 du même mois, nommant sergent mutoi, en récompense de ses bons services, le sieur Tumahuna, chef d'Hanaiapa.

Ont été également ratifiées, le 24 mai 1893, par le Gouverneur, sur la proposition du Directeur de l'Intérieur, les décisions suivantes de l'Administrateur des Gambier

1^{er} Décision du 2 avril 1893, nommant le sieur Mamatama (Abraham), mutoi du district d'Akamaru;

2^e Décision du 4 du même mois, nommant le sieur Mapotoeke (Ioane), mutoi du district de Taku;

3^e Décision de la même date nommant le sieur Pukoki (Kerevatio), mutoi du district de Taravai.

Par décision du Gouverneur en date du 26 mai 1893, prise sur la proposition du Directeur de l'Intérieur, le sieur Airima a Taiarui, agent de police de Teavaro-Teaharoa, est révoqué de ses fonctions pour ivresse habituelle.

Par décision du Directeur de l'Intérieur, en date du 29 mai 1893, M^{lle} Briand, nommée institutrice à Tahiti par décision du Sous-Secrétaire d'État du 28 janvier précédent, est chargée de la direction de l'école mixte de Papara.

Par la même décision M. Teuinatua a Heimanu, instituteur public à Papara, est nommé en la même qualité à Vairao.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

HAUTE-COUR TAHITIENNE. — HAAVA RAA RAHI TAHITI.

RÔLE DES AFFAIRES.

2^e Session 1893 — Putuputu raa piti no 1893.

Te mau ohipa e rave hia e te Haaava raa rahi tahiti i te mau mahana i faaite hia i muri nei.

Dates Te mahana.	Noms des parties. Te ioa o na fatu maro.	Objet du litige. Te tumu e te maro raa.
6 no tiunu 1893, i te hora 4 e te afa i te ahiahi.	Terofastau a Tahitoe v. e Vavea a Vairaoes v. e e Teroraiahihoro a Tairapa v. iwi na te taata ra o Marurua.	Teoneiahi, e vai i Teavaro-Teaharoa.
7 no tiunu 1893, i te hora 4 e te afa i te ahiahi.	Tane a Teuire t.; e o Paheroo a Teahau t.; e o Teotuhira a Teahu t. e Taneteaohi a Tefaa-ua t.	Te faa ra o Tefaa-ua e te tahi atu mau tumu, e vai i Teahopoo.
8 no tiunu 1893, i te hora 4 e te afa i te ahiahi.	Faretona a Vahine v.; e o Toena a Ote t. ma.	Pupahiri e Tupuarau, e vai i Teavaro-Teaharoa.
12 no tiunu 1893, i te hora 4 e te afa i te ahiahi.	Tuan a Pobeoioi t. ma; e o Haiarii a Teroro v. ma.	Atifaa, Raitahoa, Raupaa, Haehae, Ruis, Tiaura, e vai i Teavaro-Teaharoa.
13 no tiunu 1893, i te hora 4 e te afa i te ahiahi.	Temanarii a Mai t.; Ariitaimai, iwi vahine Salmon; Niate vahine no te taata ra Sumner.	Pucton e Teihimane.

Justice de paix de Moorea

Tiripuna faehan parau no Moorea

Le Procureur de la République, Chef du service judiciaire, informe le public que l'audience de la justice de paix de Papeete (Moorea), aura lieu le jeudi 29 juin prochain, à neuf heures du matin.

Te faaite nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia i te mau ohipa haaava raa, i te taata ioa e ei te mahana maha, te 29 no tiunu i mua nei, i te hora 9 i te poipoi, e tairuru ai te tiripuna faehan parau no Papeete (Moorea).

PARTIE NON OFFICIELLE

AVIS ET COMMUNICATIONS

ADMINISTRATION DE L'INTÉRIEUR

Avis.

Les candidats au brevet d'interprète des langues française-tahitienne sont informés qu'un examen aura lieu, le samedi, 3 juin, au Palais de Justice de Papeete, à 8 heures du matin.

Ils devront se faire inscrire au 1^{er} Bureau de la Direction de l'Intérieur, le 2 juin au plus tard.

Les pièces à fournir sont :

- 1^o l'acte de naissance;
- 2^o l'extrait du casier judiciaire.

Un des candidats admissibles sera nommé interprète et attaché au service de la Justice; les autres candidats qui obtiendront le brevet pourront être assermentés en qualité d'interprètes libres.

Instruction publique.

L'examen pour l'obtention des bourses dans les établissements d'enseignement de la colonie s'ouvrira à Papeete, le lundi 10 juillet 1893, à 8 heures du matin, dans la salle de l'école laïque des garçons.

Les candidats doivent être âgés de 8 ans au moins et de 15 ans au plus, au 1^{er} juillet de la présente année.

Les parents ou tuteurs des candidats devront les faire inscrire au 1^{er} bureau de la Direction de l'Intérieur, avant le 1^{er} juillet 1893, et produire, à l'appui de leur demande d'inscription :

- 1^o L'acte de naissance de l'enfant;
- 2^o Un certificat du chef de l'établissement d'où l'enfant sort;
- 3^o Un certificat de vaccine, sauf en cas d'impossibilité reconnue;
- 4^o Un bulletin indicatif du montant annuel des ressources de toute nature des parents et des charges quelconques qu'ils ont à supporter. Cet état doit être certifié par le Directeur de l'Intérieur.

L'arrêté du 16 septembre 1892 fixant les conditions de l'examen pour l'obtention des bourses dans la colonie est inséré au Journal officiel du 22 du même mois.

FAATERE RAA HAU.

Haapii raa a te Hau.

Ei Papeete nei, ia tae i te monire, 10 no tiurai 1893, i te hora 8 i te poipoi, e i te piha haapii raa a te Hau, a te mau tamaroa, e rave hia i te ohipa hiopoa raa no te horoa haere raa i te mau tubaa moni (pute) e ô atu ai hoi i roto i te mau haapii raa e vai i te fenua nei.

Ia noa i taua mau tamarii e titau i taua mau tubaa ra (pute), te matahiti e 8, te iti ia, e te 15 o te matahiti te rahi ia, ia tae i te 1 no tiurai no teienei matahiti.

Ia papai hia to ratou ioa, e to ratou ra mau metua, e aore ra e to ratou mau metua tiai, i te piha matamna, i te Faatere raa hau o te fenua nei, hou te 1 no tiurai 1893. E ia afa atoa mai ratou, e pafuru raa i ta ratou ra aui raa, i na paran i muri nei :

- 1^o Te parau faaan raa no te tamaiti;
- 2^o Te hoe parau tapao no te faaite raa i te huru o te ite o taua tamaiti ra, e o tei papai hia e te taata e faatere i te ohipa o te haapii raa no teira mai taua tamaiti ra i te haapii raa hia;
- 3^o Te hoe parau faaite raa e ua patia hia te rima o taua tamaiti ra, mai te mea e e noaa mai te reira parau faaite raa;
- 4^o Te hoe parau papai tei reira te faaite raa hia te rahi ta' atoa raa o te man buru laufaa e noaa mai i te mau metua, i te matahiti hoe, e te mau teimaha hoi e vai nei i nia ia ratou. Ia papai hia te ioa o te Faatere-hau o te fenua nei, i raro a'e i taua parau ra e tiai. Tei roto i te *Vea a te Hau*, no te 22 tetepa 1892 te faaue raa no te 16 no taua avae atoa ra, tei faaite i te huru o te mau rahi e hiopoa hia e noaa mai ai te mau tubaa (pute) e te fenua nei.